

Kambeba



ZANA MAKATIPA, KURUPIRA - Tuxaua, cadê a Curupira?

Baseada na versão da Aldeia Tururukari Uka - Acervo Mawaca.

Za na ma ka ti pa ku ru pi ra Za na ma ka ti pa ku ru pi ra U su tá ia wa
xa ma ku ru pi ra U su tá ia wa xa ma ku ru pi ra

Letra em Kambeba*

Zana makatipa, Kurupira? (2x)
Usutá iawaxama Kurupira
Zana makatipa, Kurupira? (2x)
luka sane Kurupira
Zana makatipa, Kurupira? (2x)
Awi iawaxima Kurupira
lapã nakurata paiwaru
Kurupira
lapã iapuraxi Kurupira
lapã pinani, Kurupira
lapã iriwa, Kurupira
lapã terina, Kurupira

Pronúncia

Zana macatipa, Curupira (2x)
ussutá iauaxima, Curupira (2x)
Zana macatipa, Curupira (2x)
luca sane, Curupira (2x)
Zana macatipa, Curupira (2x)
Auí iauaxama, Curupira (2x)
lapã nacurata paiuaru,
Curupira (4x)
lapã iapuraxi, Curupira (4x)
lapã apinani, Curupira (4x)
lapã iríua, Curupira (4x)
lapã aterina, Curupira (4x)

Tradução

Tuxaua, cadê a Curupira?
Vou chamar a Curupira
Tuxaua, cadê a Curupira?
Lá vem a Curupira!
Tuxaua, cadê a Curupira?
Já chegou a Curupira!
Vamos tomar paiarú
Curupira
Vamos dançar, Curupira!
Vamos dar voltas, Curupira!
Vamos embora, Curupira!
Vamos dar adeus a Curupira!

* Transcrição musical de Berenice de Almeida e Magda Pucci.
Transcrição e tradução: Márcia Wayana Kambeba.